D. A.

File No. 237 of 1928.

19 .

Collection No.

3.

Office of the Resident .

in Mysore,

Bangalore.

Mas
15/6.

P-U.

Pros. Serial Nos. 45-----

Subject.

Commision on Translation fees to officials of the District Court Civil & Military Station, Bangalore.

Audit of accounts of the Official Receiver

Previous References.

Later References.

312
1931
606/31 Audit of O.Rs' a/cs.

S.N.45. From the District Judge, C & M Station, Bangalore, No. 3431 dated 8-8-30.

(20) Draft submitted.

K.M. Vasudevan
16.8.30

VLG 16/8

S.N.46 Issued No,6525 Dated the 20th August 1930.

S.N.47. From the Dt and Sessions Judge,C & M Station,Bangalore No. 4567 dated 7-10-30.

(21) Draft submitted.

K.M. Vasudevan
28.10.30

31.X.30

S.N.48. Issued No.8456 dated 6-11-30.

P.U.C. S.N49
I

From the Dt and Sessions Judge, C & M Station, Bangalore
No.4371 dated 25-9-30.

(22)
(P)

The District Munsiff's letter No. 1319 dated the 7th August, 1930 referred to in the statement enclosed in the above letter is not available in this Residency. It is not also clear, whether the amount of Rs 1-8-0 referred to in the statement, has been disbursed to Mr. V.Sivasankara Mudaliyar under the previous sanction. The Dt Judge may therefore be requested U.O. to kindly put up a copy of the Dt Munsiff's letter referred to above and also to clear the point raised.

It is also submitted that in cases where the sanction of the Hon'ble the Resident is requested to the payment of translation fees to members of the establishment of the District and Munsiff courts, only two copies of the statement indicating the amounts in question are forwarded to this Residency. These two copies are utilised in communicating the sanction to the Pay and Accounts Officer and the Audit Officer respectively; and no copy is therefore available for record in this office. It is submitted it would save unnecessary typing if an additional copy of such statements is also forwarded with similar applications. The Dt Judge may be requested to kindly do so in future.

V. Varadarajan
28.10.30

31-X-30

To

The District and Sessions Judge, C & M Station, U.O.
U.O. No. 84/12
dt 5.11.30.

(23)

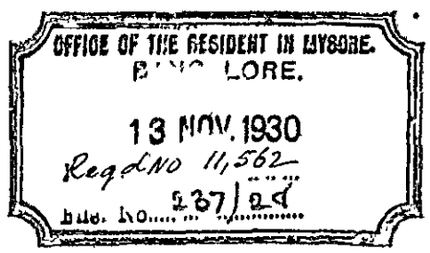
A copy of the District Munsif's letter No.1319 dated 7-8-1930 is forwarded herewith for reference as desired.. The sum of Rs 1-8-0 has not yet been disbursed to Mr.V.Sivasankara Mudaliyar.

District & Sessions Judge,
C.& M. Station, Bangalore.

U.O.No. 5229 Enc.2
Dated 12-11-1930.

To

The Secretary to the Hon'ble
the Resident in Mysore,
Bangalore. U.O.



S.N.50.

From the Dt and Sessions Judge, C & M Station, Bangalor
No. 5230 dated 12-11-30.

(24)

(J)
S.N.46

Please see from para 22 onwards. The amount of Rs.1-8-0 translation fee for Mr. T. Sivasankara Mudaliar sanctio -ed in Memo No.6525 dated the 20th August 1930 has not been disbursed in view of the error in the case number/entered in the statement by the Dt Munsiff as then Necessary note has been made in the present statemen to that effect. Draft submitted.

K.M.Vasudevan
18.11.30

22.11.30

S.N.51.

Issued No. 9164/9165/9166, dated 29-11-30.

S.N.52. From the Dt and Sessions Judge, C & M Station, Banga.
No.5566 dated 29-11-30.

(25) Draft submitted.
K.M. Vaswan
4.12.30
8.12.30

S.N.53. Issued No. 9511 dated 12-12-30.

S.N.54. From the Dt and Sessions Judge, C & M Station, Bangalore.
No.5936 dated 19-12-30.

(26) Draft submitted.
K.M. Vaswan
22.12.30.
29.12.30

S.N.55. Issued No. 9956 dated 3-1-31.

S.N.56. From the Dt and Sessions Judge, C & M Station, Bangalore,
No.867 dated 11-2-31.

(27) Draft submitted.
K.M. Vaswan
14.2.31
17.2.31

S.N.57. Issued No. 1568 dated 4-3-31.

S.N.58.

From the Dt and Sessions Judge,No.1379 dated 11-

The audit report of the Accounts of the Official Re-ver covers the first 9 months of 1930. Certain mino points have been noticed by the Auditor and these have been noted by the Official Receiver. Dt Judge recommends that the Official Receiver may be asked to give effect to the suggestions contained in paras II to V of the audit repott. This recommendation may be accepted. Draft submitted for approval.

K.M. Vaondran
12.3.31

19.3.31

S.N.59.

From the Dt Judge,C & M Station,Bangalore, No.1543, dated 17-3-31.

Draft submitted.

K.M. Vaondwan
25.3.31

25.3.31

NOTES AND PRECIS.

S. 6.—R. P. B.—2-1918.—2,000.

No. 1319-B/30

Office of the District Munsiff and First Class Magistrate, C & M Station, Bangalore, Dated the 7th August 1930.

DISTRICT SESSIONS COURT 1332 7-AUG.1930 BANGALORE CIVIL & MILY STATION

From

M.R.Ry., R. Balasubramanya Aiyar, Avl., B.A., B.L.,

District Munsiff,

C & M Station, Bangalore.

To

The Secretary to the Hon'ble the Resident in Mysore,

Bangalore.

OFFICE OF THE RESIDENT IN MYSORE. BANGALORE. 11 AUG. 1930 Regd. No. 8092 Dated 237.30

Through

The District Judge,

Civil and Military Station,

Bangalore.

Sir,

I have the honor to forward herewith a statement of cases in which commission or translation fees have to be paid to officials of this Court and to request that the Hon'ble the Resident may be pleased to sanction the payment of the same. I may state that the performance of the work involved no detriment to the official duties of the Government servant performing it.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

District Munsif.

enc: 2

PRR.

No. 3431 dated 8-8-1930. Enc 2

Forwarded to the Secretary to the Hon'ble the Resident in Mysore, Bangalore.

District Judge,
C. & M. Station,
Bangalore.

S t a t e m e n t.

No.	Number of suit.	Nature of Work.	Rs.	a.	p.	Name of Govt. Servant.	Remarks.
1.	O.S. No. 96 of 1928.	Translation of Exs. A.B.&D-J.	19	8	0	P. Raja Rao.	
2.	O.S. No.283 of 1929.	" of Exs. "I"	3	0	0	P. Raja Rao.	
3.	O,S. No.111 of 1929	" of Exs. VI.	3	0	0	P. Raja Rao.	
4.	O.S. No.110 of ~~1930~~ 1929 - S.N. 49 supra	" of Ex. 'I'	1	8	0	V.Sivasankara Mudaliar,	
5.	O.S. No. 96 of 1928,	". of Ex "C"	3	0	0	M.S. Narasimha Iyengar.	

Bangalore.
7/8/1930.

Sd/- R. Balasubramanya Aiyar,
District Munsiff, Civil and Military
Station, Bangalore.

"Copy"

District Munsiff
Comm. Bangalore
10 4/30

46

All communications should be addressed to the Secretary to the Resident in Mysore, Bangalore, by designation and not by name.

No. 6525. Dated Bangalore, 20th August 1930

From

SECRETARY TO THE RESIDENT IN MYSORE,

To

The District and Sessions Judge,
C & M Station, Bangalore.

Rec
S. N. 45

Reference his/~~xxxx~~ ~~xxxxxx~~ memo. No.3431 dated 8-8-30.

Subject.

Payment of translation fees to certain officials of the District Munsiff's Court.

Sanctioned.

2. It is certified that the performance of the work has in no case involved any detriment to the official duties of the Govt. servant concerned.

16/8

for Secretary to the Resident.

Copy forwarded to the Pay and Accounts Officer, / Audit Officer, Experiments, Bangalore,

Rec. for information, with a copy of the Endt from the District and Sessions Judge and enclosure.

KRW
15-8-30

16/8

1233—22-3-1929—4,000—RPB.

47

No. 4567 Enclos. 2.

District and Sessions Court,
Civil and Military Station,
Bangalore, dated 7 - 10 - 1930.

OFFICE OF THE RESIDENT IN MYSORE.
BANGALORE.
- 9 OCT 1930
Regd. No. 10360
File No. 23/26

From

C.V.Reddi Esq., B.A., B.L.,
DISTRICT AND SESSIONS JUDGE,
CIVIL AND MILITARY STATION,
BANGALORE.

To

The Secretary to the Hon'ble
the Resident in Mysore,
BANGALORE.

Sir,

I have the honour to forward herewith a statement of cases in which commission or translation fees have to be paid to officials of this Court and to request that the Hon'ble the Resident may be pleased to sanction the payment of the same. I may state that the performance of the work in each case involved no detriment to the official duties of the Government servant performing it.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

C V Reddi

PSR. District & Sessions Judge.

S T A T E M E N T.

No.	No. of the Suit.	Nature of work.	Rs a p.	Name of the Government Servant.
1.	O.S.No. 12 of 1930.	Translation of documents.	13 - 12- 0	Mr.S.Srinivasa Iyengar.
2.	O.S.No.36 of 1927 & C.M.P.No.389 of 30.	-do-	4 - 0- 0	-do-

District and Sessions Judge,
Civil & Military Station,
Bangalore.

48

All communications should be addressed to the Secretary to the Resident in Mysore, Bangalore, by designation and not by name.

No. 8456 Exc / Dated Bangalore, 6th Nov 1930.

From

SECRETARY TO THE RESIDENT IN MYSORE,

To

The District and Sessions Judge,
C & M Station, Bangalore.

S.IV.47

Reference ~~his~~ your ~~letter~~ memo. No. 4567 dated 7-10-30.

Subject.

Payment of translation fees to certain officials of the Dt. and Sessions Court,

---

Sanctioned.

2. It is certified that the performance of the work has in no case involved any detriment to the official duties of the Government servant concerned.

31/X

for Secretary to the Resdt.

Copy forwarded to the Pay and Accounts Officer,
Audit Officer, Experiments,

Bangalore for information, (with enclosure).

KGW
28.10.30

Exd
30/10/30.

OFFICE OF THE RESIDENT IN MYSORE.
BANGALORE.
27 SEPT. 1930
Regd. No. 9945
File No. 237/28

No. 437/. dated 25-9-1930. 2e2.

Forwarded to the Secretary to the Hon'ble the Resident in Mysore, Bangalore.

District Judge,
& C. & M. Station,
Bangalore.

W 24/9/30

1695

No. 1667-B-30

Office of the District Munsiff and First Class Magistrate, C & M Station, Bangalore, Dated the 19th September 1930

From

M.R.Ry., R. Balasubramanya Aiyar, Avl., B.A., B.L.,
District Munsiff,
C & M Station, Bangalore.

To

Secretary to the Hon'ble the Resident
in Mysore,
BANGALORE.

Through

The District Judge,
C & M Station, Bangalore.

Sir,

I have the honor to forward herewith a statement of cases in which Commission or Translation fees have to be paid to officials of this Court and to request that the Hon'ble the Resident may be pleased to sanction the payment of the same. I may state that the performance of the work involved no detriment to the official duties of the Government servant performing it.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

Munsif-Magistrate.

enc: 2

ksv.

S T A T E M E N T.

No.	Number of Suit.	Nature of Work.	Rs.	a.	p.	Name of Govt. Servant.	Remarks.
1.	O.S. No. 190 of 1929	Translation of Exs. V & D.	5	0	0	P. Raja Rao.	
2.	O.S. No. 144 of 1929	" Exs.A & I	8	4	0	P. Raja Rao.	
3.	O.S. No. 144 of 1929	" Ex. 'B'	3	0	0	K.Krishnaswami	
*4.	O.S. No. 110 of 1929	" Ex. 'I'	1	8	0	V.Sivasankara Mudaliar.	* This item is the same as the one referred to in this Office No. 1319 dated 7-8-1930. But as the No. of the suit-O.S.110/30 mentioned therein was a mistake for O.S.110/29, this item is included herein. Note the sum has not been disbursed to Mr V. Siva-sankara Mudaliar.

Bangalore.
19-9-1930.

DISTRICT MUNSIFF,
CIVIL & MILITARY STATION, B'LORE.

ksv.

No. 1921-A-30

Office of the District Munsiff,
Civil and Military Station, Bangalore.
Dated the 7th November....1930.
11th

SECRETARIAT 2102 1930

From

M.R.Ry., R. Balasubramanya Aiyar, Avl., B.A., B.L.,
District Munsiff, Civil and Military Station,
Bangalore.

To

The Secretary to the Hon'ble the Resident in Mysore,
Civil and Military Station, Bangalore.

Through

The District and Sessions Judge,
Civil and Military Station, Bangalore.

Sir,

In forwarding herewith a statement in ~~duplicate~~ quadruplicate, I have the honour to request that you will be so good as to have sanction accorded to the person noted therein to draw Translation (or-Commissioner's) fee.

The work was done without prejudice to the official routine.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

ksv.

District Munsiff.

No. 5230 dated 11-11-1930. Encl. 3.
T2m

Forwarded to the Secretary to the Hon'ble the Resident in Mysore, Bangalore with the statement in triplicate.

District & Sessions Judge,
C. & M. Station, Bangalore.

OFFICE OF THE RESIDENT IN MYSORE.
BANGALORE.
13 NOV. 1930
Regd. No. 11,565
Pol. No. 237/2E

Statement showing the amount of ~~Commissioner's or~~ Translation
Fee due to Clerks of the Dist.
Munsiff's Court, C & M. Station, Bangalore.

------ O ------

Name.	Suit No.	Fee ~~deposited~~.			Date of deposit.
		Rs.	a.	p.	
Mr. S. Rangaswami Iyengar	O.S.8/30	3	0	0	28th October 1930.

Bangalore.
7/11/1930.

A Balasubramanian

District Munsiff.

51

9164

All communications should be addressed to the Secretary to the Resident in Mysore, Bangalore, by designation and not by name.

No. 9165 Rec 3 Dated Bangalore, dtd 29th Nov 1930
9166 do

RD 22/4/30

From

SECRETARY TO THE RESIDENT IN MYSORE,

To

The District and Sessions Judge,
C & M Station, Bangalore.

S.N. 49 Rec I

Reference ~~his~~ Your ~~Xxxxx~~ letter memo. No. 4371 / 5230 dated 25-9-30 / 12-11-30.

S.N. 50 Rec II

Subject.

Payment of translation fees to certain officials of the District Munsiff's Court.

Sanctioned.

2. It is certified that the performance of the work has in no case involved any detriment to the official duties of the Government servant concerned.

for Secretary to the Resident.

Copy forwarded to the Pay and Accounts Officer, / Audit Officer, Experiments, Bangalore, for information, with a copy of the endts from the Dt and Sessions Judge with enclosures.

(Ref. endts)

KRW 15.11.30

E.P. KE 26/11

1233—22-3-1929—4,000—RPB.

52

No. 5566 Enclos. 3

District and Sessions Court,
Civil and Military Station,
Bangalore, dated 29 - 11 - *19* 30.

From

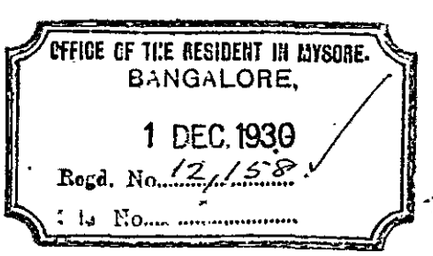
C.V.Reddi Esq., B.A.,B.L.,
DISTRICT AND SESSIONS JUDGE,
CIVIL AND MILITARY STATION,
BANGALORE.

To

The Secretary to the Hon'ble
the Resident in Mysore,
BANGALORE.

Sir,

I have the honour to forward herewith a statement of cases in which commission or translation fees have to be paid to officials of this Court and to request that the Hon'ble the Resident may be pleased to sanction the payment of the same. I may state that the performance of the work in each case involved no detriment to the official duties of the Government servant performing it.



I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

District & Sessions Judge.

PSR.

S T A T E M E N T.

No.	No. of the Suit.	Nature of work.	Rs as ps	Name of the Government servant.
1.	Civil Suit No. 3 of 1929 on the file of the District-Court, Thana - C.M.P.No. 704 of 1930 on the file of this Court.	Commission to examine witnesses.	70 - 0 - 0	Mr.S.Ganapatisundaram, Registrar.

District and Sessions Judge,
Civil & Military Station,
Bangalore.

52.

All communications should be addressed to the Secretary to the Resident in Mysore, Bangalore, by designation and not by name.

No. 95/11 Exc/cash DATED BANGALORE, 12th December 1930.

FROM

SECRETARY TO THE RESIDENT IN MYSORE,

To

The Dt and Sessions Judge,
C & M Station, Bangalore.

Pcl
S. N. 52

Reference ~~his~~ your ~~letter~~ memo. No.5566 dated 29-11-30.

Subject.

Payment of a commission fee to Mr.S,Ganapati Sundaram,Registrar,Dt and Sssions Court.

Sanctioned.

2. It is certified that the performanee of the work has not involved any detriment to the official duties of the Govt servant.

for Secretary to the Resdt.

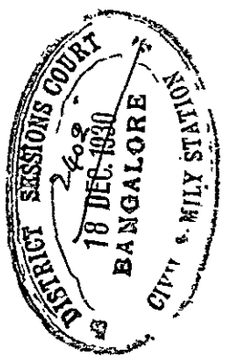
Copy forwarded to the Pay and Accounts Officer, Audit Officer, Experiments Bangalore,for information,with a copy of letter No. 5566 dated the 29th Nov.1930,from the Dt and Session Judge,C & M Station,Bangalore.

Pcl
S. N. 52

KCW
4.12.30

Recd/w
Exd.

Office of the District Munsiff,
No. 2149/B/30 Civil and Military Station, Bangalore,
Bated the 16th day of Decr. 1930.



From

M.R.Ry., R. Balasubramanya Aiyar, Avl., B.A., B.L.,
District Munsiff,
C & M. Station, BANGALORE.

To

The Secretary to the Hon'ble the Resident,
in Mysore,
Bangalore.

Through
The District Judge,
C & M Station,
BANGALORE.

Sir,

I have the honor to forward herewith a statement of cases in which commission or translation fees have to be paid to officials of this Court and to request that the Hon'ble the Resident may be pleased to sanction the payment of the same. I may state that the performance of the work involved no detriment to the Official duties of the Government servant performing it.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

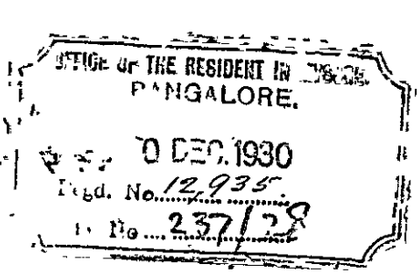
enc: 4

R. Balasubramanya Aiyar
District Munsiff.

ksv.

No. 5936 dated 18-12-1930. Enc. 3

Forwarded to the Secretary to the Hon'ble the Resident in Mysore, Bangalore.



District & Sessions Judge,
Civil & Military Station,
Bangalore.

Statement.

No	Number of suit.	Nature of work	Rs.	a.	p.	Name of Govt. Servant.	Remarks.
1	O.S.236 of 29	Translation of Exhibits.	6	0	0	P. Raja Rao.	
2	O.S.209 of 29	Do.	5	0	0	P. Raja Rao.	
3.	O.S.178/ 1900	Do.	7	0	0	B.S.Munirathnam.	

Bangalore.

16/12/30.

District Munsiff,
C & M.Station, Bangalore.

ksv.

All communications should be addressed to the Secretary to the Resident in Mysore, Bangalore, by designation and not by name.

No. 9956/Rec 2/ DATED BANGALORE, 3rd Jan 1931

FROM

SECRETARY TO THE RESIDENT IN MYSORE.

To

The Dt and Sessions Judge,
C & M Station, Bangalore.

6-1-31
S.N.54

Reference ~~his~~ / ~~your~~ ~~letter~~ / memo. No. 5936 dated 19-12-30.

Subject.

Payment of translation fees to certain officials in the Dt Munsiff's court.

Sanctioned.

2. It is certified that the performanee of the work has in no case involved any detriment to the official duties of the Govt Servant concerned.

for Secretary to the Resdt.

Copy forwarded to the Pay and Accounts Officer, / Audit Officer, Experiments, Bangalore, for information, with a copy of the endt from the Dt and Sessions Judge with enclosure.

ICW
22.12.30

10/2/31

56

No. 270-B.31

406

Office of the District Munsiff,
Civil and Military Station, Bangalore,
Dated the 10th February 1931.

From

M.R.Ry., R. Balasubramanya Aiyar, Avl., B.A., B.L.,
District Munsiff,
C & M Station,
Bangalore.

To

The Secretary to the Hon'ble the Resident
in Mysore,
Bangalore.

Through

The District Judge,
C & M Station,
Bangalore.

237/28

Sir,

I have the honor to forward herewith a statement of cases in which commission or translation fees have to be paid to officials of this Court and to request that the Hon'ble the Resident may be pleased to sanction the payment of the same. I may state that the performance of the work involved no detriment to the official duties of the Government servant performing it.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

R Balasubramanya Aiyar

District Munsiff.

encl 4

ksv.

No. 867 dated 11-2-1931. Rec 3

Forwarded to the Secretary to the Hon'ble the Residen in Mysore, Bangalore.

W Rees

District & Sessions Judge,
C. & M. Station, Bangalore

CHARGE OF THE RESIDENT IN MYSORE.
BANGALORE.
1931
Regd. No. 4651
Ir No. 237/28

All communications should be addressed to the Secretary to the Resident in Mysore, Bangalore, by designation and not by name.

No. 1578 DATED BANGALORE, 4th March 1931. 57

FROM

SECRETARY TO THE RESIDENT IN MYSORE.

To

The Dt and Sessions Judge,
C & M Station, Bangalore.

File
5-IV-56

Reference ~~his~~ your ~~letter~~ memo. No. 867 dated 11-2-31.

Subject.

Payment of translation fees to certain officials in the Dt Munsiff's Court.

Sanctioned.

2. It is certified that the performance of the work has ~~—~~ not ~~—~~ involved any detriment to the official duties of the Govt servant concerned.

for Secretary to the Resdt.

Copy forwarded to the Pay and Accounts Officer, / Audit Officer, Experiments, Bangalore, for information, with a copy of the endt from the Dt and Sessions Judge with enclosure.

1233—22-3-1929—4,000—RPB.

52

No. 1379 Enclos. 2.

District and Sessions Court,
Civil and Military Station,
Bangalore, dated 10 / 3 / 1931

From

C.V.Reddi Esq., B.A., B.L.,
DISTRICT AND SESSIONS JUDGE,
CIVIL AND MILITARY STATION,
BANGALORE.

To

The Secretary to the Hon'ble
the Resident in Mysore,
BANGALORE.

Sir,

Subject:- Report on the audit of the accounts of the Official Receiver.

I have the honour to forward herewith a copy of the report of audit and inspection of the accounts of the Official Receiver, Civil and Military Station, Bangalore, for the period from 1-1-1930 to 30-9-1930 and a copy of the Official Receiver's letter to me, No. 205 dated 9-3-1931 dealing with the points raised in the audit notes.

The Official Receiver may be asked to give effect to the suggestions contained in paragraph 2 to 5 of the audit notes.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

District and Sessions Judge.

OFFICE OF THE RESIDENT IN MYSORE.
BANGALORE.
12 MAR. 1931
Regd. No. 2600
Dy. No.

PSR.

Copy of the letter No.Bang.Audits.3.17.779 dated the 10th December 1930 from the Audit Officer, Experiments, Bangalore to the District Judge, Civil and Military Station, Bangalore.

-:0:-

Report on the audit of the accounts of the Official Receiver, Civil and Military Station, Bangalore from 1-1-1930 to 30th September 1930.

---:-

I have the honour to state that the audit of the accounts of the Official Receiver from 1-1-1930 to 30-9-1930 was conducted from 24th to 26th November 1930. A sum of Rs.278-2-0 (Rupees Two hundred and seventy eight and annas two only) is due to Government as audit fee - vide - - calculation sheets attached and the amount may kindly be remitted to the credit of Government at an early date.

2. Minor points which require action on the part of the Official Receiver are set out in the audit note enclosed herewith.

"COPY"

DISTRICT & SESSIONS JUDGE.

Audit Notes.

1 Cash Book.

In page 65 of the Cash Book relating to September 1930, the total in cash column on the expenditure side has been worked as - - Rs.873-1-3 instead of Rs.872-9-3. Apparently this is due to an error in totalling. If so, the difference of annas eight will have to be made good.

II Contingent vouchers.

The vouchers which are mostly cash bills may be marked as "paid" under the - - attestation of the Official Receiver at the time of entry in the cash book. This procedure which was in force previously, appears to have been discontinued in the period under audit.

III Postage account.

No postage account is maintained by the Official Receiver as stamps are purchased and immediately used whenever required and their cost debited to the estates concerned in the Cash Book. As however, a despatch register is maintained, it is suggested that when letters are sent by post the value of stamps affixed may be noted in the register in the column provided therefor. This will serve as a check against the entries in the Cash Book on account of postage, which are not at present - susceptible of check in any other manner.

IV. Stock account of Furniture.

The existence of the furniture borne on the stock, in good condition, may be verified

verified by the Official Receiver once a year and a certificate of verification recorded in the register.

V. Stock account of receipt books.

A stock register was not maintained hitherto. Instructions were given during audit to open one. The receipts and issues shown in the stock accounts may be attested in future by the Official Receiver at the time the events take place.

"COPY"

DISTRICT & SESSIONS JUDGE.

Statement showing the audit fee payable to Government on account of audit of the accounts of the Official Receiver, Civil & Military Station, Bangalore.

Ledger Fol.	Insolvency Case No.	Realisation during the period from - 1-1-30 to 30-9-30. Rs as ps.	Remarks.
11	76/25	70 - 0 - 0	
33	24/25	10 - 0 - 0	
39	74/26	85 - 0 - 0	
43	19/27	120 - 0 - 0	
83	59/26	90 - 0 - 0	
87	68/25	20 - 0 - 0	
109	41/26	60 - 0 - 0	
115	69/26	30 - 0 - 0	
117	81/26	8 - 0 - 0	
124	67/27	29 - 0 - 0	
126	1/26	27 - 0 - 0	
133	57/24	40 - 0 - 0	
142	29/28	20 - 0 - 0	
150	31/27	130 - 0 - 0	
157	49/28	40 - 0 - 0	
160	19/28	18 - 0 - 0	
161	52/28	12 - 0 - 0	
164	59/28	18 - 0 - 0	
441	65/24	160 - 0 - 0	
172	10/28	80 - 0 - 0	
173	644/28	60 - 0 - 0	
175	67/28	14 - 0 - 0	
177	21/26	60 - 0 - 0	
469	65/28	637 - 0 -	
187			

Ledger Fol.	Insolvency Case No.	Realisation during the period from 1-1-30 to 30-9-30 Rs as ps	Remarks.
202	77/28	27 - 0 - 0	
203	6/29	6 - 0 - 0	
206	66/28	40 - 0 - 0	
208	8/29	50 - 0 - 0	
211	35/28	50 - 0 - 0	
497	2/28	160 - 0 - 0	
218	48/27	1450 - 0 - 0	
220	12/29	90 - 0 - 0	
221	72/28	85 - 0 - 0	
223	10/29	40 - 0 - 0	
225	16/29	2 - 0 - 0	
229	82/25	24 - 0 - 0	
236	9/29	96 - 0 - 0	
238	20/29	9 - 0 - 0	
239	56/27	20 - 0 - 0	
241	15/29	32 - 0 - 0	
244	39/25	27 - 0 - 0	
246	52/23	350 - 0 - 0	
249	31/29	9 - 0 - 0	
252	29/29	27 - 10 - 0	
254	23/29	21 - 0 - 0	
256	76/28	36 - 0 - 0	
438	22/26	250 - 0 - 0	
260	38/29	18 - 0 - 0	
262	33/29	120 - 0 - 0	
266	39/29	16 - 0 - 0	
268	19/29	76 - 0 - 0	
271	30/28	14 - 0 - 0	
274	32/29	45 - 0 - 0	
278	59/29	24 - 0 - 0	
279	36/26	7 - 0 - 0	

P.T.O.

(3) (7)

Ledger Fol.	Insolvency Case No.	Realisation during the period from 1-1-30 to 30-9-30 Rs as ps	Remarks.
282	71/28	45 - 0 - 0	
284	83/25	48 - 0 - 0	
285	55/29	15 - 0 - 0	
287	48/29	20 - 0 - 0	
289	35/26	500 - 0 - 0	
291	35/29	8 - 0 - 0	
295	37/29	5 - 0 - 0	
302	41/29	135 - 0 - 0	
303	40/29	5 - 0 - 0	
305	58/29	27 - 0 - 0	
310	57/29	27 - 0 - 0	
311	51/29	12 - 0 - 0	
315	49/29	18 - 0 - 0	
320	60/28	18 - 0 - 0	
321	17/29	21 - 0 - 0	
324	70/29	30 - 0 - 0	
326	71/29	20 - 0 - 0	
328	47/29	15 - 0 - 0	
330	82/29	295 - 0 - 0	
331	74/29	16 - 0 - 0	
334	66/29	20 - 0 - 0	
336	62/29	18 - 0 - 0	
337	54/29	8 - 0 - 0	
342	36/29	45 - 0 - 0	
343	61/29	6 - 0 - 0	
346	84/29	63 - 0 - 0	
350	92/29	170 - 0 - 0	
351	96/29	30 - 0 - 0	
354	18/29	90 - 0 - 0	
355	88/29	8 - 0 - 0	
357	75/29	50 - 0 - 0	
360	99/29	18 - 0 - 0	

Ledger Fol.	Insolvency Case No.	Realisation during the period from 1-1-30 to 30-9-30 Rs as ps	Remarks.
364	97/29	24 - 0 - 0	
365	90/29	175 - 0 - 0	
367	102/29	14 - 0 - 0	
371	76/29	120 - 0 - 0	
374	1/30	137 - 14 - 0	
375	2/30	64 - 0 - 0	
377	78/29	800 - 0 - 0	
379	87/29	16 - 0 - 0	
381.	12/30	25 - 0 - 0	
383	103/29	16 - 0 - 0	
511	4/30	931 - 3 - 0	
387	2/29	16 - 0 - 0	
389	3/30	8 - 0 - 0	
391	8/30	6 - 0 - 0	
393	26/30	590 - 8 - 6	
395	6/30	18 - 0 - 0	
401	11/30	30 - 0 - 0	
403	23/30	24 - 0 - 0	
407	44/29	2000 - 0 - 0	
409	24/29	4 - 0 - 0	
413	106/29	94 - 9 - 0	
415	13/30	30 - 0 - 0	
417	72/29	72 - 0 - 0	
419	20/30	30 - 0 - 0	
421	19/30	6 - 0 - 0	
423	32/30	150 - 0 - 0	
425	27/30	12 - 0 - 0	
429	9/30	15 - 0 - 0	
431	52/29	25 - 0 - 0	
433	18/30	12 - 0 - 0	
435	34/30	10 - 0 - 0	

(5) (9)

Ledger Fol.	Insolvency Case No.	Realisation during the period from 1-1-30 to 30-9-30 Rs as ps	Remarks.
439	9/28	24,037 - 0 - 0	
443	29/30	6 - 0 - 0	
445	30/30	15 - 0 - 0	
447	40/30	5 - 0 - 0	
449	48/30	3 - 0 - 0	
451	46/30	9 - 0 - 0	
453	17/30	6 - 0 - 0	
455	72/30	10 - 0 - 0	
457	10/30	20 - 0 - 0	
459	62/30	4 - 0 - 0	
461	100/29	1 - 8 - 0	
463	63/30	4 - 0 - 0	
465	57/30	30 - 0 - 0	
467	66/30	12 - 0 - 0	
471	45/30	8 - 8 - 0	
473	60/ 30	60 - 1 - 0	
475	38/30	3 - 1 - 0	
477	65/30	6 - 0 - 0	
479	89/29	30 - 0 - 0	
481	67/30	2 - 0 - 0	
483	70/30	2 - 0 - 0	
485	35/30	3 - 0 - 0	
487	68/30	1 - 0 - 0	
489	79/30	2 - 0 - 0	
491	80/28	3 - 0 - 0	
493/	64/30	7 - 0 - 0	
495	43/30	15 - 0 - 0	
499	81/30	2 - 0 - 0	
501	82/30	2 - 0 - 0	
503	77/30	3 - 0 - 0	
505	80/30	2 - 0 - 0	

Lot (10)

Ledger Fol.	Insolvency Case No.	Realisation during the period from 1-1-30 to 30-9-30 Rs as ps	Remarks.
507	97/30	3 - 0 - 0	
509	47/30	4 - 0 - 0	
513	76/30	5 - 0 - 0	
515	86/29	10 - 0 - 0	
517	28/30	2 - 0 - 0	
519	85/30	3 - 0 - 0	
521	36/30	2 - 0 - 0	
523	54/30	34 - 5 - 1	
525	88/30	2 - 0 - 0	
		37083 - 3 - 7	

Audit fee @ 12 as per Rs 100/- on Rs 37,083/- = $\frac{370.83 \times 3}{4}$ = 278.12.

Rs as ps

= 278 - 2 - 0

"COPY"

DISTRICT & SESSIONS JUDGE.

(11)

Copy of the letter No. 205 dated the 9th March 1931 from the Official Receiver, C. & M. Station, Bangalore to the District and Sessions Judge, C. & M. Station, Bangalore.

-:0:-

With reference to your No. 5923 dated the 17th of December last, I have the honour to state that the amount of Rs 278-2-0 was paid to the Government on the 15th of January last.

The minor points arising from the audit have been noted.

The sum of annas 8 owing to incorrect totalling in the cash balance has been made good.

The contingent vouchers were not at any time being marked as 'Paid' under my attestation.

"COPY"

DISTRICT & SESSIONS JUDGE.

All communications should be addressed to the Secretary to the Resident in Mysore, Bangalore, by designation and not by name.

No. 2161 DATED BANGALORE, 21st March 1931.

FROM

SECRETARY TO THE RESIDENT IN MYSORE.

To

The Dt and Sessions Judge,
C & M Station, Bangalore.

Reference his letter No. 1379 dated 11-3-31.

Subject.

Report on the audit of the accounts of the Official Receiver from January to September, 1930.

The Dt and Sessions Judge, C & M Station, Bangalore is requested to instruct the Official Receiver to carry out the suggestions contained in paras 2 to 5 of the report on the audit of his accounts for the months of January to September 1930, conducted by the Audit Officer, Experiments, Bangalore.

19/3

for Secretary to the Resdt.

Copy to the Official Receiver, C & M Station, Bangalore through the Dt and Sessions Judge,

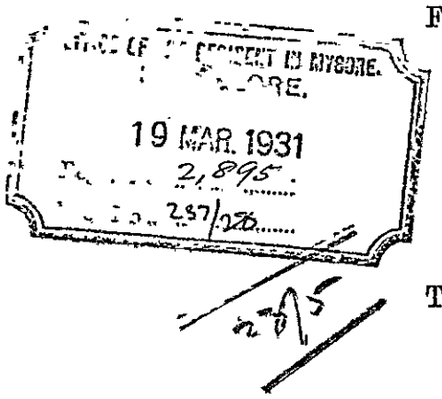
12-3-31

1283—22-3-1929—4,000—RPB.

57

No. 1543 Enclos. 2.

District and Sessions Court,
Civil and Military Station,
Bangalore, dated 17 / 3 / 19 31.



From

C.V.Reddi Esq., B.A., B.L.,
DISTRICT AND SESSIONS JUDGE,
CIVIL AND MILITARY STATION,
BANGALORE.

To

The Secretary to the Hon'ble
the Resident in Mysore,
BANGALORE.

Sir,

I have the honour to forward herewith a statement of cases in which commission or translation fees have to b paid to Officials of this Court and to request that the Hon'ble the Resident may be pleased to sanction the paymen of the same. I may state that the performance of the work in each case involved no detriment to the official duties of the Government servant performing it.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servan

District and Sessions Jud

PSR.

S T A T

No.	No. of the Suit.	Nature of work
1.	O.S.No. 3 of 1929 on the file of the District Court, Thana C.M.P.No. 155 of 1931 on the file of this Court.	Commission to r evidence.
2.	Civil Suit No. 25 of 1928on the file of the Extra Assistant Commissioner, Quetta. & C.M.P. No. 153 of 1931 on the file of this Court.	-do-
3.	Civil Suit No.569 of 1929 on the file of First Class Sub-Judge, Drug. & C.M.P.No. 8 of 1931 on the file of this Court.	-do-

E M E N T.

	Rs	as	ps	Name of the Government Servant.
ecord	15	- 0	- 0	Mr.S.Ganapatisundaram, Registrar.
	10	- 0	- 0	Mr. Meigh Raj Modi.
	15	- 0	- 0	-do-

District and Sessions Judge,
Civil and Military Station,
Bangalore.

All communications should be addressed to the Secretary to the Resident in Mysore, Bangalore, by designation and not by name.

No. 2506/Exe2. DATED BANGALORE, 4th April 1931.

FROM

SECRETARY TO THE RESIDENT IN MYSORE.

To

The Dt and Sessions Judge,
C & M Station, Bangalore.

Exe S.N.59

Reference ~~his~~ ~~your~~ ~~letter~~ ~~Memo~~ No. 1543 dated 17-3-31.

Subject.

Payment of Commission fees to certain officials in the Dt Court.

Sanctioned.

2. It is certified that the perfprmance of the work has in no case involved any detriment to the official duties of the Government servants concerned.

28/3

for Secretary tothe Resident.

Copy forwarded to the Pay and Accounts Officer / Audit Officer, Experiments, Bangalore, for information, with a copy of the letter from the Dt and Sessions Judge.

KSW
25-3-31

L.111 Exe 2/4/31